

제목 EXCHANGE OF NOTES FOR THE AMENDMENT OF THE UNIFORM REGULATIONS OF THE FREE
TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE

Exchange of Notes at Santiago April 8, 2004 and May 19, 2004
Enter into force May 19, 2004

(Chilean Proposing Note)

No1527

Ministry of Foreign Affairs – General Directorate of International Economic Relations – present its compliments to the Embassy of the Republic of Korea and has the honor to refer to the Uniform Regulations for the Interpretation, Application and Administration for the Chapters 3, 4 and 5 of the Free Trade Agreement between Chile and Korea (hereafter referred as "Uniform Regulations"), agreed by the exchange notes of March 12 and April 1, 2004.

In this respect, the Government of Chile proposes the Government of the Republic of Korea the amendment of the annex II (c), field 8, of the Uniform Regulations in order to eliminate the last sentence: "If you are not a producer, indicate "NO":

As a result, the annex II (c), field 8 will be written as follows:

"Field 8: For each good described in Field 4, where the good is subject to a regional value content (RVC) requirement, indicate "BD" if the RVC is calculated according to the build-down method, or "BU" if the RVC is calculated according to the build-up method. (Reference: Article 4.3 of the Agreement)."

The Government of Chile proposes the Government of the Republic of Korea that this Note and your acceptance Note, constitute an agreement between the Parties.

The Ministry of Foreign Affairs–General Directorate of International Economic Relations–avails itself of this opportunity to reiterate to the Republic of Korea the assurances of its highest and most distinguished consideration.

Santiago, April 08, 2004

To the Honorable
Embassy of the Republic of Korea

(Korean Reply Note)

The Embassy of the Republic of Korea presents its compliments to the Ministry of

Foreign Affairs of the Republic of Chile and has the honour to acknowledge the receipt of the latter's Note which reads as follows:

" The Ministry of Foreign Affairs – General Directorate of International Economic Relations – present its compliments to the Embassy of the Republic of Korea and has the honor to refer to the Uniform Regulations for the Interpretation, Application and Administration for the Chapters 3, 4 and 5 of the Free Trade Agreement between Chile and Korea (hereafter referred as "Uniform Regulations"), agreed by the exchange notes of March 12 and April 1, 2004.

In this respect, the Government of Chile proposes the Government of the Republic of Korea the amendment of the annex II (c), field 8, of the Uniform Regulations in order to eliminate the last sentence: "If you are not a producer, indicate "NO":

As a result, the annex II (c), field 8 will be written as follows:

"Field 8: For each good described in Field 4, where the good is subject to a regional value content (RVC) requirement, indicate "BD" if the RVC is calculated according to the build-down method, or "BU" if the RVC is calculated according to the build-up method. (Reference: Article 4.3 of the Agreement)."

The Government of Chile proposes the Government of the Republic of Korea that this Note and your acceptance Note, constitute an agreement between the Parties.

The Ministry of Foreign Affairs–General Directorate of International Economic Relations–avails itself of this opportunity to reiterate to the Republic of Korea the assurances of its highest and most distinguished consideration."

The Embassy of the Republic of Korea has further the honour to confirm on behalf of the Government of the Republic of Korea that the proposal contained in the Ministry's note is acceptable to the Government of the Republic of Korea and this reply, together with the Ministry's note, shall constitute an agreement between the two Governments to amend the Uniform Regulations of the Free Trade Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Chile which shall be effective on this date.

The Embassy of the Republic of Korea avails of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Chile the assurances of its highest consideration.

Santiago, May 19, 2004